

# Bedienungsanleitung

## Video-Innensprechstelle ALDUP/...

---



ALDUP/G



ALDUP/K



ALDUP/A

### Inhaltsverzeichnis

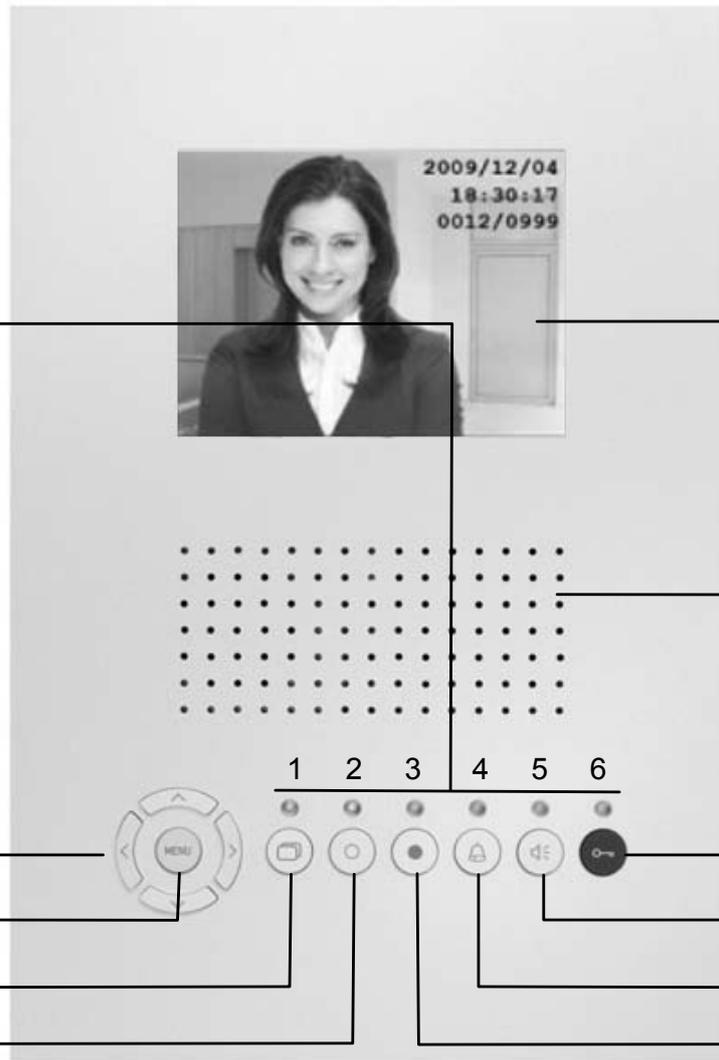
Geräteübersicht	2
Rufsignalisation	3
Bedienung Grundfunktionen	3
Bedienung Zusatzfunktionen	4
Einstellungen Sonnerie (Ruftonlautstärke und Rufton)	6
Einstellungen Bild (Helligkeit, Kontrast, Farbe)	7
Einstellungen Bildspeicher	8
Notizen	11
Reinigung	12

### Seite

# Geräteübersicht

## Anzeige LEDs :

- 1 Funktionsanzeige  
Sensor \*\*\*
- 2 Funktionsanzeige  
Türmatik /  
Rufumleitung \*\*
- 3 Bildspeicher-  
anzeige \*
- 4 Ruf AUS-Anzeige
- 5 Sprechanzeige
- 6 Betriebsanzeige



Display

Lautsprecher  
Mikrofon

Navigationstasten  
AUF, AB, LINKS,  
RECHTS

Menütaste

Bildtaste

Funktionstaste

Türöffnertaste

Sprechtaste

Ruf-Aus Taste

Bildspeichertaste \*

abgebildetes Modell : ALDUP/G

LED 1 grün leuchtet	→ ..... (wenn Sensor aktiv / Spezialfunktion) ***
LED 2 rot leuchtet	→ Türmatik oder Rufumleitung aktiviert **
LED 3 gelb leuchtet	→ Bildspeicher aktiviert *
LED 3 gelb blinkt	→ neu aufgezeichnetes Bild *
LED 4 rot leuchtet	→ Ruf Aus aktiviert
LED 5 grün leuchtet	→ eingehender Tür-, oder Internruf / aktive Sprechverbindung
LED 5 grün blinkt	→ System belegt
LED 6 blau leuchtet	→ betriebsbereit
LED 6 blau blinkt	→ Fehlermeldung

\* = nur in Betrieb wenn Anlage mit Bildspeicher ausgerüstet ist

\*\* = nur in Betrieb wenn Funktion im Gerät programmiert

\*\*\* = nur in Betrieb wenn die Anlage mit einem entsprechenden Zusatzgerät ausgerüstet ist

## Rufsignalisation

Rufunterscheidung beim Läuten vom Hauseingang, der Etagentüre und bei Internruf durch verschiedene, programmierbare Ruftöne.

Die grüne LED 5 leuchtet bei Türruf- und bei Internruf während einer Minute.

Das Bild wird bei Türruf automatisch aufgeschaltet.

## Bedienung Grundfunktionen

- |  |  |
|--|--|
| Gesprächsannahme                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprechaste kurz drücken; Gespräch kann ohne weitere Bedienung geführt werden.</li></ul> <p>Wird die Sprechaste länger als 1 Sek. gedrückt, schaltet das Gerät in den Wechselsprechmodus:<br/>Taste drücken: sprechen<br/>Taste loslassen: hören</p>  |
| Gesprächsende                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprechaste kurz drücken oder automatische Abschaltung nach 56 Sek. oder 4 Sek. nach Betätigung der Türöffnertaste</li></ul>  |
| Türe entriegeln                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Türöffnertaste kurz drücken</li></ul>  |
| Bild einschalten / Bild steppen          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bildtaste kurz drücken. Abschaltung nach 80 Sek. (Nach einem Türruf schaltet das Bild automatisch auf.)</li></ul>  |
| Türruf ausschalten<br>Türruf einschalten | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ruf-Aus Taste kurz drücken; rote LED 4 Anzeige leuchtet</li><li>• Ruf-Aus Taste kurz drücken; rote LED 4 Anzeige löscht</li></ul>  |
| Lautstärke Rufton                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• siehe nächste Seite (Ruftonlautstärke und Rufton einstellen)</li></ul>   |
| Funktionstaste ○                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• <input checked="" type="checkbox"/> Lichtschalten – Standardeinstellung</li><li>  <input type="checkbox"/> Sonderfunktion (Steuerfunktion 8)</li><li>  <input type="checkbox"/> Internsprechen</li><li>  <input type="checkbox"/> Türmatik</li><li>  <input type="checkbox"/> Rufumleitung</li></ul> |
| Bild speichern *                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bildspeichertaste bei eingeschaltetem Bild kurz drücken</li></ul>  |
| OSD-Menü aufrufen                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Menütaste kurz drücken</li></ul>   |

\* = nur in Betrieb wenn Anlage mit Bildspeicher ausgerüstet ist

## Bedienung Zusatzfunktionen

Sofern konfiguriert. Wenden Sie sich an den zuständigen Elektroinstallateur.

### Intersprechen: eine Innensprechstelle anrufen

(wenn nur eine Internverbindung konfiguriert ist; siehe auch Seite 3)

1. Im Ruhemodus kurz die **Funktionstaste** drücken, ein Quittiersignal ertönt.
2. Bei Annahme des Gesprächs durch das gerufene Gerät wird eine Verbindung aufgebaut.

### Intersprechen: eine Innensprechstelle anrufen

(wenn mehrere Internverbindungen konfiguriert sind)

1. Im Ruhemodus kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Internruf“  auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Mit den **Navigationstasten AUF** und **AB** das gewünschte Rufziel anwählen.
4. **Menütaste** kurz drücken um anzurufen.



## Internsprechen: einen Anruf empfangen

1. Bei eingehendem Ruf leuchtet die grüne LED 5 und der Name der entsprechenden Sprechstelle wird angezeigt.
2. Durch Drücken der **Sprechtaste** wird die Sprechverbindung geöffnet.



## Steuerfunktion senden (Funktion.....)

(bei nur einer programmierten Steuerfunktion; siehe auch Seite 3)

1. Kurz die **Funktionstaste** drücken.

## Steuerfunktion senden

(für weitere Steuerfunktionen)

1. Kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Steuerfunktion“  auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Mit den **Navigationstasten AUF** und **AB** die gewünschte Funktion anwählen.
4. **Funktionstaste** drücken um zu aktivieren oder deaktivieren (grüner oder roter Punkt).



## Einstellungen Sonnerie (Ruftonlautstärke und Rufton)

1. Im Ruhemodus kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Sonnerie“  auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** den gewünschten Parameter auswählen.
4. Wert einstellen mit den **Navigationstasten AUF** und **AB**.
5. Das Menü wird entweder automatisch nach 10 Sekunden beendet oder sofort wenn die **Funktionstaste** gedrückt wird.



Parameter von Menü Sonnerie	
	Ruftonlautstärke
	Ruftonauswahl für Türrufe ≤ AS Adresse Grenze
	Ruftonauswahl für Türrufe > AS Adresse Grenze
	Ruftonauswahl für Etagenrufe
	Ruftonauswahl für Subrufon 1, 2, 3, 4 ***

\*\*\* = um zwischen verschiedenen Sonneriedrücken derselben Aussensprechstelle zu unterscheiden

## Einstellungen Bild (Helligkeit, Kontrast, Farbe)

1. Im Ruhemodus kurz die **Bildtaste** drücken.  
Das Bild von der Video-Aussensprechstelle erscheint im Display.
2. **Menütaste** kurz drücken.  
Das Menü für die Bildeinstellung wird eingeblendet.



3. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** den gewünschten Parameter auswählen.
4. Wert einstellen mit den **Navigationstasten AUF** und **AB**.
5. Das Menü wird entweder automatisch nach 10 Sekunden beendet oder sofort wenn die **Funktionstaste** gedrückt wird.



Symbole im Videobild		Parameter von Menü Bildeinstellung	
	Bild der Kamera oder Video-Aussensprechstelle Nr. 05		Kontrast
	Rufton abgeschaltet		Helligkeit
	Rufumleitung aktiviert **		Farbintensität
	Bildspeicher aktiviert *		
	Türmatik aktiviert **		

\* = nur in Betrieb wenn Anlage mit Bildspeicher ausgerüstet ist

\*\* = nur in Betrieb wenn Funktion im Gerät programmiert

## Einstellungen Bildspeicher (nur wenn in Anlage vorhanden)

### Bildspeicher aktivieren

1. Im Ruhemodus die **Bildspeichertaste** solange gedrückt halten, bis Quittiersignal ertönt und die gelbe LED leuchtet.
2. Das Symbol „Bildspeicher“  wird eingeblendet.
3. Bei Türruf wird automatisch ein Bild gespeichert.

### Automatische Bildspeicherung deaktivieren

1. Im Ruhemodus die **Bildspeichertaste** solange gedrückt halten, bis Quittiersignal ertönt und gelbe LED erlischt.
2. Das Symbol „Bildspeicher“  wird ausgeblendet.

### Bilder manuell speichern

1. **Bildspeichertaste** während Livebild kurz drücken, ein Bild wird gespeichert.
2. Das gespeicherte Bild wird kurz eingeschaltet und die Aufnahmezeit eingeblendet.
3. Die Bildspeicheranzeige blinkt, solange das Bild nicht angeschaut wurde.

### Gespeicherte Bilder anschauen

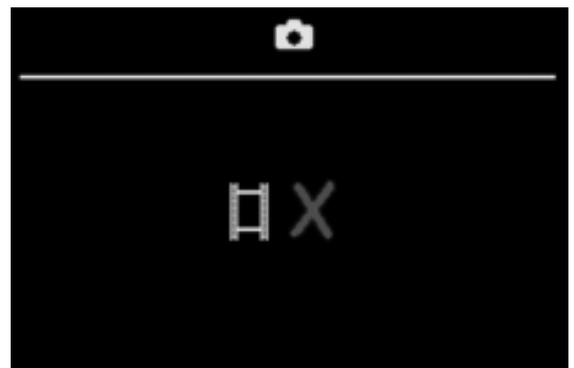
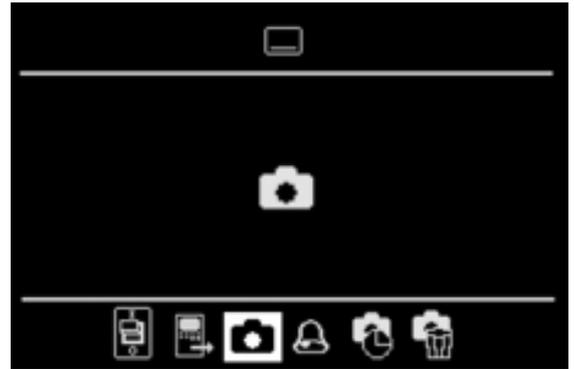
Blinkt die Bildspeicheranzeige, wurden neue Bilder aufgezeichnet.

1. **Bildspeicher-** oder **Menütaste** kurz drücken.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Symbol „Bildspeicher“  auswählen und durch Drücken der **Menütaste** kurz bestätigen.
3. Ein Bild wird angezeigt.
4. Blättern durch alle neu aufgezeichneten Bilder mit **Navigationstasten LINKS** oder **RECHTS**.



### Ein gespeichertes Bild löschen

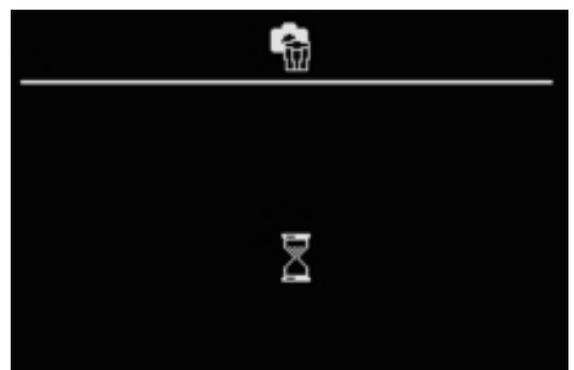
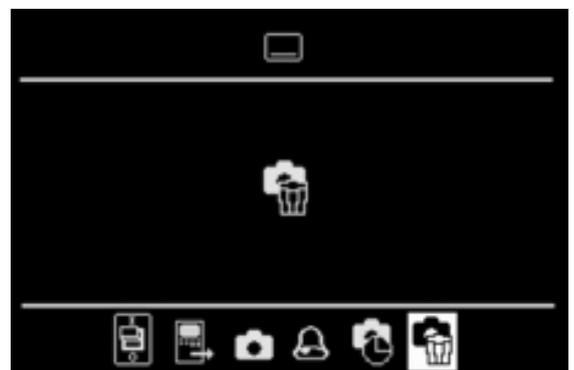
1. Im Ruhemodus kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Bildspeicher“  auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Das zu löschende Bild mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** auswählen.
4. 4 Sekunden lang die **Navigationstaste AB** drücken, ein Quittiersignal ertönt.  
Das Bild wird gelöscht, ggf. wird das zu vorletzts gespeicherte Bild angezeigt.
5. Sind keine Bilder mehr im Bildspeicher vorhanden, wird dies mit einem roten Kreuz symbolisiert.



### Alle gespeicherte Bilder löschen

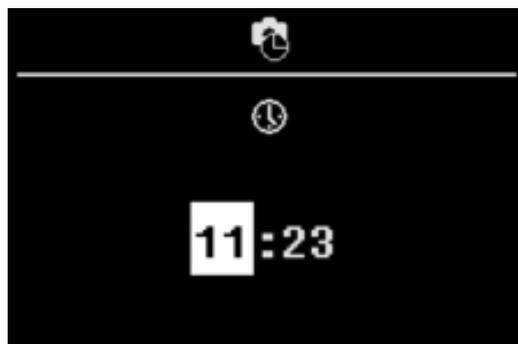
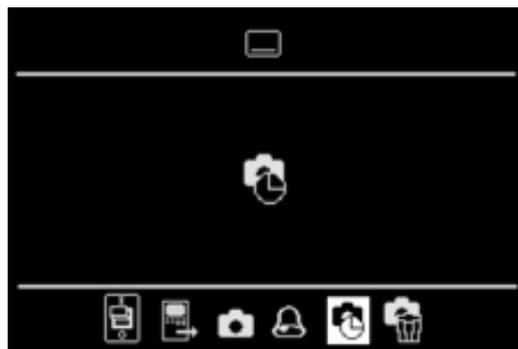
Im Bildspeicher können alle der Innensprechstelle zugeordneten Bilder komplett gelöscht werden.

1. Im Ruhemodus kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü für die Einstellung erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Bildspeicher löschen“  auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Der Löschvorgang kann einige Sekunden dauern, in dieser Zeit wird die Sanduhr angezeigt.



## Einstellen von Datum und Uhrzeit des Bildspeichers

1. Im Ruhemodus kurz die **Menütaste** drücken.  
Das Hauptmenü erscheint im Display.
2. Mit den **Navigationstasten LINKS** und **RECHTS** das Menü „Datum / Uhrzeit Bildspeicher“ auswählen und erneut die **Menütaste** kurz drücken.
3. Das eingestellte Datum erscheint.
4. Werte einstellen mit den **Navigationstasten AUF** und **AB**. Mit der **Menütaste** kann zur nächsten Stelle gewechselt werden.
5. Wenn die Stelle ganz rechts markiert ist, erfolgt durch erneutes Drücken der **Menütaste** ein Sprung zur eingestellten Uhrzeit.
6. Werte einstellen mit den **Navigationstasten AUF** und **AB**. Mit der **Menütaste** kann zur nächsten Stelle gewechselt werden.
7. Durch erneutes Drücken der **Menütaste** wird die Einstellung beendet.





## Reinigung

Video-Innensprechstelle mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen.  
Stärkere Verschmutzungen mit einem milden Haushaltsreiniger entfernen.

- ▶ **Eindringen von Wasser unbedingt vermeiden !**
- ▶ **Keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel verwenden !**

René Koch AG  
Seestrasse 241  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
044 782 6001 Fax  
info@kochag.ch  
www.kochag.ch

**KOCH**

sehen hören sprechen  
voir entendre parler